BON DIA Aruba

Expertonan buscando e origen di Papiamento

ORANJESTAD - Ayera a tuma luga e di dos dia di e conferencia linguistico cu ta tumando luga na Holiday Inn Beach Resort, Aruba. E conferencia aki lo continua te dia 8 di augustus. Durante e conferencia profesionalnan internacional a elabora riba historia, expresion di idioma, idiomanan comun na otro y mas.

E mainta a cuminsa cu un secuencia similar na esun cu nos matutino a publica ayera. Mainta trempan e registracion di e delegacionnan a tuma luga pa prepara pa cuminsa cu e prome charla pa 9or di mainta. E sesion aki ta e prome di e dia pero ta e di 7 sesion di un total di 17 sesion cu lo tin durante e dianan di e conferencia.

Sesion cortico

E sesion ayera tabata tin un duracion di 2 ora cu ta consisti di 6 diferente charla cortico y alabes informativo, presenta pa diferente profesional. Locual cu Bon Dia Aruba a tuma nota di dje ta e 20 pa cada topico cu ta pone esunnan presente pone hopi atencion y capta di biaha locual cu e informacion ta.

Continua riba Pagina 7





Origen di Papiamento

Continuacion di Pagina 6

Na final di cada uno personanan a haya oportunidad pa haci algun pregunta prome cu sigui cu e otro.

Topiconan di charla

Algun di e temanan cu a wordo trata ayera tabata riba e lenguahe Creole, manera e largura y frecuencia di palabranan y e fenomeno cultural, idioma Papiamento, locual cu Aruba, Boneiro y Corsou tin den comun cu Malacca, Evaluacion di navi cual ta un Creole cu origen di Jamaica y mas.

En comun cu Malacca

E idioma ta yama Papia Kristang y Papiamento y Papiamento tin cosnan en comun cu otro. E discusion di e origen di papiamento ainda ta controversial, como cu e ta wordo categorisa pa algun experto pa Creole Spaño y pa otro Creole Portugues, segun Marco Schaumloeffel, di University of the West Indies, Cave Hill. A pesar di esaki estudionan haci mas recien ta indica cu e origen ta mas di parti West di Africa, cual ta laga poco espacio pa speculacion si Papiamento tin un origen Spaño, sr. Schaumloeffel a duna di conoce.

E meta di e charla tabata pa trece mas evidencia na fabor di e origen di Papiamento haciendo un investigacion unico riba e historia linguistico cu ta conecta Papiamento cu Papia Kristang. Historia basa riba linguista ta locual ta conecta e data y alabes ta evidencia natural di e conexion di e dos idiomanan, sr. Schaumloeffel a bisa.

Comparacion

na prome instante e ta mustra straño pa compara un Creole Portugues desaroya na parti Zuid Oost di paisnan Asiatico, cu un otro Creole papia na paisnan cu a wordo colonisa pa Hulandes den e region Caribense, pa motibo cu nan ta asina leu for di otro. "Pero Papia Krisang por wordo studia como cu e no tin influencia Spaño den dje".

E linguistanan den papiamento cu ta wordo comparti cu esun den Papia Krisang ta wordo compara pa 4 aspecto cu ta hopi relevante segun sr. Schaumloeffel. E categorianan gramatical aki ta e formacion y uzo di "Tense, Mood, Aspect (TMA). E uzo multifuncional di "cu", y analisis di diferente verbo y uzo gramatical.





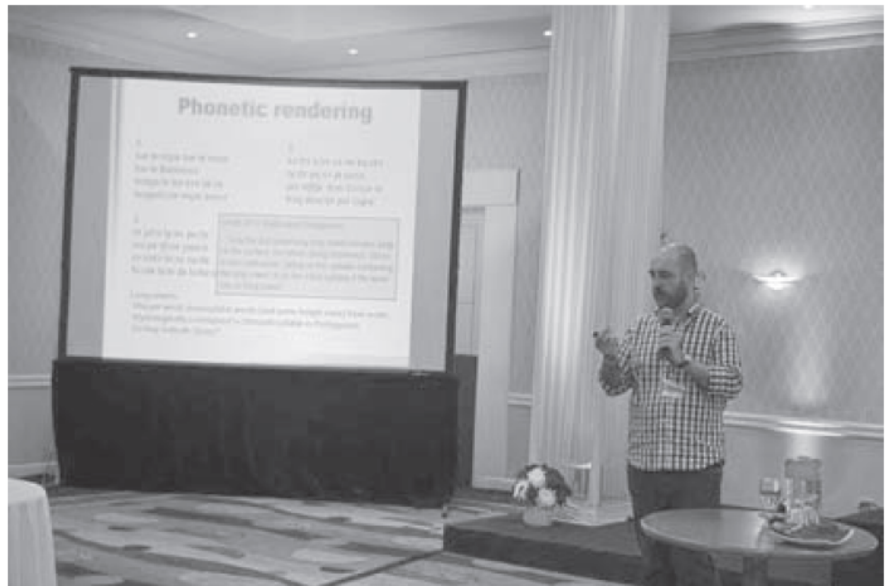
Evidencia

e evidencia segun sr. Schaumloeffel ta indica cu e origen di Papiamento no por wordo analisa y comprende si historia Portugues di e lenguahe ta wordo ignora. E conexion aki ta wordo forma for di e parti west di Africa y e Creole Portugues cu ta wordo papia den e region ey. Posiblemente esaki a wordo influencia tambe pa e emigracion di Hudiunan y nan sirbidonan cu a bini for di Brazil Hulandes e tempo ey y Corsou.

Aunke cu no ta conecta directamente cu e Creole Portugues di West Africa, Papia Kristang ta forma parti di un herment ideal pa comparacion den e caso aki como e no tin influencia di Spaño aden, sr. Schaumloefel a remarca. Cu e investigacion aki ta conclui cu Papiamento definitivamente tin e base importante di e Portugues y Portugues Creole den e formacion di e idioma. Asina sr. Schaumloeffel a finalisa su charla.

Keynote speakers

Despues di mas o menos dos ora e delegacion cu ta na Aruba ta haya break pa relaha un rato y pa continua cu mas di e charlanan riba e planificacion di e dia ey. Despues di 5'or di atardi e "Keynote speakers" a hiba palabra riba e balor di Caboverdiano y e logronan di Papiamento den e milenio nobo.







Programa awe

Awe un biaha mas e conferencianan ta continua for di mainta trempan unda cu lo continua cu e analisis di e diferente idiomanan den e paisnan den Caribe, enfocando ariba e conexion y origen di esakinan y nan influencia. Awe por spera 4 sesion un biaha mas di e expertonan riba lenguahe den Caribe. Enfoke lo wordo poni riba "Nigerian Pidgin y Chanaian Pidgin" esaki lo wordo presenta den Ingles.

Analisis di e Papiamento di islanan A B C pa relaciona y reconstrui e conexion di e islanan aki cu Venezuela. Y tambe estudionan haci riba adultonan di Caribe cu ta siña diferente lenguahe, e pregunta cu lo wordo contesta ta si e adultonan aki ta siña un lenguahe cu no ta completo. Esaki ta algun di e temanan cu lo tin riba e planificacion di awe, pa tin un bista di e direccion di e conferencia.❑